DIARIO  ARUBANO

Arubaanse Courant

ıja 26 — DIARAZON 8 JULI 1964 — No. 5978.

ISALTO DI BOM NA GUAYANA INGLES TA MATA 33 HENDE

GEORGETOWN, 8 juli.- Un bom a explota en un boto, cu tabata nabega riba e riu Demerara na Guyana Ingles. Segun informe-an cu a drenta despues 33 persona a muri, ntre cual cincu mucha. E bom parce tabata condi den e boto. E boto cu tabata transpor-a nobenta persona, tabata na caminda di ieorgetown pa MacKenzie.

espues di e desgracia cu e boto ater indio di McKenzie a worde esina pa personanan di des-ndiente Africano y 33 a worde rida, di cual dies ta grave. Cin- indio na MacKenzie a bandona n cas y a busca refugio serca lis. Un toque de queda a worde oclama.

las o menos seis siman pasa 0 polis arma a worde traslada MacKenzie, 100 kilometer riba riu, despues cu tabatin inciden-nan serio entre indio y perso-nan di descendencia africana. layoria di e incidentenan a bini r di Wismar y Christianburg da bandanan di Africanonan a strui casnan di e indionan. Ai-n indio segun informe mester ısa e riu di tres cien meter .lando pa salba nan bida. Mas cien cas a worde quima e dia y 800 indio a worde evacua. era nochi, despues di e asalto riba e boto - cu segun informe a worde sobrevivi pa binti persona, mayoria di nan cu quemadura, e trupanan ingles a drenta accion na Wismar y MacKenzie unda nan a corre cu publico for di riba caya.

Den e distrito di minanan di bauxiet un toque di queda a worde proclama, despues di un violencia den cual nan a bati cuater indio mata y 14 persona a worde herida di ta' forma, cu nan mester a bai hospital.

Gobernador di Guayana Ingles a duna servicio di seguridad autorisacionnan transcendental y corte supremo a hanja autorisacion pa condena hendenan cu tin explosivo y armanan ilegalmente den nan posesion na castigu perpetua y batinan.

Personanan cu voluntariamente entrega arma y explosivonan, ta sali liber.

Capilla Tanki Leendert lo keda cla otro anja??

TANKO LEENDERT, 8 Juli. - E construccion di e capilla cual segun plannan di basta tempo lo worde construi na Tanki Leendert pa desaroya e baimento di misa den e parokio aki cu ta keda hopi leeuw for di e iglesia di distrito di Noord, segun nos a worde in - forma for di bon fuente, lo cuminsa te otro anja. E realisacion di e plan aki entre otro a hanja algun estorbo, door cu pastoor Nooyen di e parokia a hanja e plan cual ya a worde aproba pa D.O.W. menos bon ora cu el a ricibié back. E pastoor parse tabata di opinion cu e capilla tin di hanja un forma e interior mas moderno cu tabata e intencion original. Senjor Francisco Dijkhoff, kende tambe a traha e promer plan, a priminti di traha e sketch pa e capilla mas moderno tambe. Entretanto ya tin un tereno pa e capilla, cual a worde duna door di senjor Hyacinthus, T.H. Erasmus pa e bon proposita y cual ta keda banda di e caminda grandi di Tanki Leendert pa Tanki Flip. E gastonan pa construccion y interior ta worde calcula pa Fl. 75.000,--. Ya un suma di binti un mil florin a worde colecta pa e proposito aki.

Don Bosco campeon volleyball escolar

ORANJESTAD, 8 juli - E aña aki tambe e competencia di school a bira un exito grandi. Den e afdeling-A Don Bosco a bira campeon y Dominucus College sub-campeon. Den B-afdeling Benilde School a bira campeon y Prinses Margriet School sub-campeon. Den A afdeling a hunga e hobenan di klas seis y den B afdeling e hobenan di klas cinco. Tambe e aña aki e cooperacion di e maestronan pa cu nan alumnonan tabata grandi.

243 hoben a cabaMulo na Aruba e anja aki

ORANJESTAD, 8 juli - Ayera atardi a tuma lugar na Club Bonaireano na San Nicolas participacion di e resultado di e ultimo alumnonan cu a pasa nan examen final di MULO.

Un candidata a pasa pa MULO-B ya gradua, esta Kenneth A.H. Polvliet. Siete candidato a pasa examen complementario pa MULO-B di cual cinco no a pasa. Esnan cu a gradua ta Henry A. Fingal y Ismael Croes, pa MULO-A a bai dos candidato y tur dos a pasa esta Adeline F. James y Oldine V. Pantophlet.

RESULTADO FINAL

E resultado total di e examen di Mulo cu a tuma lugar e aña aki ta como lo siguiente:
en total 292 hoben a haci nan examen di Mulo, sea A of B Di esaki 243 a pasa cu bon exito, di cual 22 pa Mulo-A, 15 pa Mulo-B, cuatro pa Mulo-A completamentario y dos pa Mulo-B completamentario,. E mihor candidata di henter e examen a resulta srta. Margot E. Baarh.

Srta. Baarh ta yiu muher di señor y señora Baarh di Guyabastraat, Margot ta un alumna di St. Maria College na Oranjestad y tabatin diez pa biologie, aardrijkskunde y algebra, nuebe pa phisica y meetkunde y ocho pa hulandes, frances, ingles y spaño y historia. Su promedio tabata ocho y mei.





Na Palma de Mallorca Susan Holquist di Dinamarca a worde eligi como Miss Nations 1964. Aki e reina di belleza huntu cu su antesesora e sueca Monica Ragby.

Lydia Henriquez dia 12 pa Miss Universe contest

ORANJESTAD, 8 juli - Muy probablemente señortita Lydia Henriquez, e candidata di Aruba pa e eleccionan di Miss Universe, dia diezdos venidero lo cuminsa e aventura grandi. E dia ey segun ta worde spera e lo sali for di Aruba pa na Corsow topa cu e candidata di nos hermana isla, srta. Iris de - Windt. Huntu cu e candidata di Corsow, Lydia Henriquez lo sigui e biaha pa Jamaica, caminda tur e candidatanan di Caribe lo bin hunto pa durante diez dia haci preparacionan pa tuma parti na e enorme concurso. E plan ta pa dia binti dos di sali for di Kingston pa Miami Beach caminda e eleccionan lo tuma lugar for di dia binti tres te dia dos di agosto. Srta. Henriquez gracia e cooperacion espontania di su sponsornan, e comite central di carnaval di Aruba, y tambe gracias na comercio local, lo tin un garderobe mas cu completo pa haci su viahe y participacion. Segun nos a worde informa lo un biaha e presenta den japon di anochi, un trahe di banjo y di tres biaha den un "bisti nacional" dilanti e hurado. E ultimo traje aki lo worde arregla door di e comite di damas bao di gia di señora Aura Croes. E ta worde traha segun un bisti di antes na Aruba. Como cu e di Damas por a pone man ariba un portret bieuw, den cual un Arubiana ta bisti como tal, ta mustra cu Lydia lo presenta cu tal bunita bista na Miami.

NOS ELECCION PA REINA DI DEPORTE 1964

Olga De Kort ta aumenta su ventaha

Ayera OlgaDe Kort,e candidata di amateur Baseball Bond Aruba, a aumenta su ventaha pa e "eleccion pa reina di deporte". Na di dos lugar ta continua Yolanda Maldonado cu Myrana Schwengle di tres Filomena Dijkhoff di cuater y di cinco lugar ta worde comparti door di Nora Angela y Roosje van der Linden. Ayera tardi e score segun a worde vota door di nos abonadornan ta lo siguiente:

Olga de Kort	56	Yolanda Maldonado	24
Myrna Schwengle	18	Filomena Dijkhoff	17
Roosje van der Linden	16	Nora Angela	16
Carmen Wernet	10	Carmen Tromp	8
Millicent Maxwell	6	Edith Martinus	6
Ivonne Robles de M.	4	Leoncita Albertsz	2
Frieda Wiersma	1	Clarice Dabreu	1

OCTA y Mc Kee dilanti huez diahuebs awor

ORANJESTAD, 8 juli.- Ecaso cual e compania Mericano di contratista McKee, cu ta haciendo trabaonan di extencion na Lago a manda aden contra di OCTA (Organisacion Cristian di Trahadornan Arubano), segun informacion ricibi lo worde trata diahuebes mainta venidero den un caso civil. E abogadonan cu lo defende e demandanan di McKee ta di oficina di abogado di Willemse & Wix, mientras cu mr. P. v/d Voort lo defende esnan di OCTA. Manera conoci Mc Kee a nenga di delibera cu OCTA mientras cu nan no a hala e ultimanan di huelga atras. Mientrastanto ayera mainta e huelga na Mc Kee a continua y ta mustra cu OCTA ta wardando decicion di huez promer cu nan dicidi algo otro.

Miss Curacao corona



E bellezanan aki ta Miss Curacao 1964, srta. Iris de Windt y runner-up srta. Elly Weber (Miss Amstel) ambos damas a keda eligi pa representa e hermana isla di Corsow durante eleccionnan venidero pa resp. Miss Universe na Miami y Miss World na Londen mas den anja aki.

Diezacho a gradua pa assistentenklas

SAN NICOLAS, " Juli. - Diasabra anochi pater J.Goes den presencia di maestronan, comite y interesadonan a entrega na Providentia Huishoudschool na San Nicolas e diploma na 18 mucha muher cu a slaag pa e examen di assistentenklas. E assistentenklas ta un curso di un anja, di cual e muchamuhernan anteriormente durante dos anja a sigui un curso di preparacion cu bon exito. Den e assistentenklas e mucha muhernan ta hanja les den educacion general, cultura y formamento femenino. Cu e diploma aki nan por sigui curso di .N.A.S. pa kinderverzorgster , pero cu ainda no tin na Aruba. E mucha muhernan cu a pasa e examen aki cu exito ta Ramona Blijden, Wilma Dandlau, Jean Dirkz , Johanna Grovell, Beatrice Gario, Joan Gumbs, Veronica Illidge , Glenda Janga, Ivy Janga, Magda Kock, Maria Maduro, Myrna Maduro, Yolanda V. Nicolaas, (kende tin di pasa examen di cushina ainda), Marima Ras, Theresita Sollognier, Sylvia Sprott, Maria Wernett y Rita Wouters.
E comite pa e examen aki tabata forma door di Senjora J.C. Beaujon-Brouwer, J. Arts den Boes, M. J.C. Verheggen-Mestrom y M.C. van Heumen.

Accion di Gil Robles

MADRID, 8 juli.- E lider cristian democraat spanyo Jose Maria Gil Robles a pidi e procureur general di corte supremo na Madrid pa haci un investigacion di e acusacionnan di un corant falangalista na Spanja, cu parce e ta dirigi e placa di e famia dominicana Trujillo y cu for di exterior el a dirigi asaltonan na Spanja. Na Roma tambe Gil Robles a entrega un queho contra e semanal italiano, cu a publica e acusacion di c corant spanjo.

Gil Robles a participa, cu e lo regresa Ginebra, pero cu e quier bishita Madrid cu frecuencia. El a bisa cu e lo sigui haci esfuerso pa adaptacion di Spanja den e comunidadnan economica, entre otro EEG. En bista di esaqui e ta hanja e evolucion di regimen spanjo mas necesario cu nunca.

Examen di nobo na Francia

PARIS, 8 juli.- Mas o menos diesdos mil alumno na Marseille y Toulon mester pasa un parti di examen di filosofia y fisica di nobo, pa nan hanja nan bachillerato. E minister Frances di ensenyanza a tuma e decision e siman aqui pasobra e preguntanan di e examen den e dos ramonan ey cu a worde haci siman pasa, tabata na venta for di un siman prome cu e examen.

- DECIMO A.S.U. OLYMPIADA-

Awe, 8 juli

08.00 p.m. BASKETBALL, damas na LAGO SPORT PARK entrada fl. 1.--
09.00 p.m. BASKETBALL, ARUBA vs PTO RICO (Cab). na LAGO SPORT PARK entrada fl. 1.--

TERITORIO INSULAR DI ARUBA

Ontvanger di Teritorio Insular di Aruba ta participa na esnan cu debe awa pa luna di mei 1964 cu aanmaning lo ser poni na post dia 13 di juli 1964 y cu for di dia 14 di juli 1964 lo cuminza cobra gastonan di aanmaning pa e luna menciona.

Torneo di biljar gana pa F.Arends

Di nos redactor deportivo)

ORANJESTAD, 8 juli.- E ultimo dos weganan di e torneo di biljar como parti di e decimo Olimpiada A.S.U. a worde hunga den club Watapana dialuna anochi den presencia di basta publico.

Promer a enfrenta otro Francisco Croes y Vicente Henriquez kendenan a hunga unicamente cien carambola, pa asina e segundo wega bo cuminsa mucho laat. Croes a gana di Henriquez cu score di cien pa setenta y ocho.

E segundo wega tabata e finale entre Francisco Arends y Inocencio Farro, kendenan tabata tin dos gana y cero perdi te na e momento ey. A resulta ganador di e encuentro aki e hungador Francisco Arends cu anotacion di cien y cincuenta carambola pa cien y trinta y cuatro.

Su tacazo di mas halto tabata diez ocho, mientras cu Farro tabata tin binti cuatro tacazo.

Vice presidente di Arubaanse Biljart Bond, Jack Tjie Aloi - despues di e partido a pidi atencion pa palabranan di e presidente di A.S.U. Tico Kuiperi, kende a gradeci e hungadornan, clubnan cu a duna cooperacion, referinan y e publico pa por realisa e weganan di biljar y luego a haci entrega di e trofeonan na campeon Francisco - Arends y e subcampeon Inocencio Farro.

Tito Guizar cu show pa anniversario A.C.Hotel

ORANJESTAD, 8 Juli. - Ariba e di cinco anniversario di Aruba Caribbean Hotel -Casino lo tuma lugar den Klompen Klub di Aruba un show especial. Den e show aki lo presenta seis artista famoso: E conocido cantante y estrella di cine Tito Guizar, kende ta actua alavez como lider di e grupo y alavez cinco cantante y bailarina. Den e cinco nan cu Tito lo presenta e biaha aki ta pertenece su bunita yiu muher Lilia, kende a caba di regresa di un gira di tres luna na Hapon. Ala vez lo tin dos duo di cual e promer ta yama su mes "Gigi & Robert" : Un bailarin cu parse ta baila e conga y rumba di mas rapido cu tin y un cantante. E otro duo ta "Guillerma & Camerino" cu ta presenta musica folklorico di Mexico, entre cual "danza de Fuego", e baile di candela cual ta presenta e martirnan di Cuahutemoc.

Coro di semanario Princeton pa Aruba

SEROÉ COLORADO, 8 Juli. -Dia binti di e luna aki lo duna un presentacion den Lago Community Church e coro di e semanario na Princeton, New Yersey. E coro cu durante trinta y cuater anja largo caba ta haci un biaha di goodwill tur verano pa exterior e anja aki ta haciendo un gira - door di Sur America y pa di promer biaha lo hishita Aruba. E coro ta consisti di binti dos caballero bao di gia di dirigente - Dr. David Hugh Jones, kende ta acompanja ariba e gira pa su esposa. E grupo ta yega Aruba dia binti mainta cu un avion di Caracas. E presentacion ta cuminsa pa un cuarto pasa di ocho anochi y tur hende por presencia esaki. Unicamente un coleccion lo worde teni durante di e concierto pa yuda cubri e gastonan di e viahe. Cu e coro di Princeton ta bin Aruba pa un gran parti ta di gradici na Ds. J.Q.Mayne kende desde di december di anja pasa ta domi na Lago community Church na lugar di Ds. Don Evans.

Despedida di comisario De Jager na P.O.V.A.

ORANJESTAD, 8 Juli. - Awe tardi pa cinc'or lo tuma lugar den POVA centrum na Palm Beach durante di un reunion di directiva y den presencia di miembronan invita, despedida di comisario di polis C.A. De Jager, kende ultimamente a tende cu e lo worde translada pa Corsow. Durante di e despedida aki un regalo lo worde ofreci na e comisario door di POVA. Mas despues durante di un entre nos intimo e comisario lo tuma despedida di su colaboradornan di Aruba, Hoofdinspector J.S.Schouwe, kende lo tuma lugar di senjor De Jager ya ta na Aruba desde promer di e luna aki. Por lo tanto e ta detacha akinan. Su nombracion permanente lo sigui despues. Su famia lo bin mas despues tambe, senjor De Jager lo sali pa Corsow dia 18 of 20 di e luna aki, mientras su famia lo sigui despues.

Dr.Lichtveld ta pidi su retiro

PARAMARIBO, 8 juli.- Dr. L. A.M.Lichtveld, cu ta ocupa e puesto di minister plenipotenciario na e embajada na Washington y representante di Surnam, a pidi su retiro. For di fuente particular ta worde informa cu senjor Lichtveld (Albert Helman) lo bai dedica su mes na scirbimentu di novela.

MINISTER LUNS A SALI PA MOSCU

SCHIPHOL, 8 juli.- Minister Luns a sali den compania di su esposa y algun funcionario Ulandes for di Schiphol pa Moscu.

E minister ta biaha den un avion di e compania Ruso di aviacion "Aeroflot". E secretario general di su ministerio, mr. Baron van Tuyll van Serooskerken ta entre e prominente funcionarionan cu ta compania e minister durante su bishita oficial na Union Sovietica.

Minister Luns a bisa na su salida for di Schiphol cu e bishita oficial cu e ta haci na Kremlin e prome minister Ulandes cu ta haci esey, lo no ta solamente interesante, pero tambe masha util. Un gran parti di su tempu lo ta dedica na deliberacionn politica, pero lo mi hanja oportunidad tambe pa mira algu di e pais. Asina minister Luns a bisa.

Na Moscu minister Luns lo tin un encuentro cu premier Chruestsjev y e lo delibera tambe cu su colega Ruso, Gromiko. Ademas di algun aspecto di e politica di Navo y organisacion di Nacionnan Uni nan lo combersa tambe tocante asuntunan economico y cultural.

Minister Luns a bisa cu e proposicion ruso pa un ehercito permanente di NAVO ta un desarollo prometedor. Pa loque ta e punto di bista Ulandes tocante proposicion aqui el a referi na e bishita di general Rikhye na Ulanda en coneccion cu e oferta di Ulanda pa duna algun contingente pa e ehercito di Nacionnan Uni.

Minister Luns a declara ademas cu e no tabata na altura di e bishita cu e minister indones di exterior, Dr. Soebandrio, lo haci un di e dianan aqui na Moscu. E no ta considera probable cu nan lo topa.

Temblor na Mexico ta haci hopi danjo

MEXICO, 8 juli.- Un temblor fuerte, cu marduga a azota Ciudad Mexico y e parti sur di e pais, a costa bida di por lo menos cincuenta persona, asina cifranan inoficial ta bisa.

Mayoria di e victimanan a cai den cercania di Acapulco. Den algun pueblo parce mayoria parti di e casnan a cai aden. Na Acapulco pueblo parce mayor parti di e casnan a cai aden. Na Acapulco mes ningun hende a worde azota.

Segun e observatorio di Tacubaya nan a sinti 13 sacudimentu di terra. Esun di mas pisa tabata dialuna mainta.

E epicentro tabata mas o menos dies kilometer for di e observatorio. E ciudad Coyuca de Catalan probablemente a sufri mas tantu. Diesocho persona a muri eynan, mientras cu 95 porciento di e casnan a worde destrui,

Diferente otro lugarnan parce a worde ununda door cu e riu Balsa a cambia su curso. E comunicacionnan cu e territorio ta quibra.

Militarnan ta worde transporta pa e territorio azota pa yuda na e trabaonan di rescate. Tambe nan ta manda comestibles y remedi.

E ciudadnan mexicano na costa di oceano Pacifico ta worde menasa pa un orkaan, cu a hanja e nomber di indentificacion "Natalia". Diadomingo e ciudad Hermosillo, capital di e estado Sonor, a worde azota door di cual un danjo di 375.000 florin a worde causa.

E centro di e orkaan tabata 150 kilometer di Mochoacan, Jalisco, Mayarit y California.

Retiro masal na compania Ulandes

GOUDA, 8 juli.- E directiva di 'Koninklijke Plateelbakkerij Zuid Holland" na Gouda a duna 130 miembro di su personal retiro.

E tres federacionnan di cual e personal ta miembro a participa cu e directiva di e compania a pone nan na altura di e decision.

Na e federacionnan e directiva a declara cu el a hanje obliga na tuma e medida ey pa motibu di falta di finanzas, y tambe e amenasa di un peticion di bancarota door di diferente creditornan asina e federacionnan ta bisa den un comunicado.

E federacionnan ta bisa cu ta trata di un retiro inmediato y ta bisa cu nan a queda asombra di e sistema cu e asuntu a bai. Nan ta protesta fuertemente contra e sistema irresponsable aqui di actua.

Estado nobo Africano

BLANTYRE, 8 juli.- Malawi, ex-Njassaland, a bira e di 37 estado independiente di Africa. E seremonia den e ex-colonia Britanico a cuminza cu alzamentu dje bandera pretu, corra y berde den e stadion di deporte na Blantyre. E poblasion lo celebra dos dia di fiesta. Esposo dje La Reina Britanico duque de Edinburgh, a lesa un mensahe real. Malawi lo keda den mancomunidad.

Hotel na Jackson ta sera su porta

JACKSON, 8 juli.- Un famoso hotel pa mericanonan blancu na Jackson Mississippi, a serra su portanan pa no obedese e ley riba derechonan civil. E donjonan a bisa den un declaracion cu e hotel ta contene 250 cuarto, y cu el a sirbi durante 30 anja largu un circulo famoso di clientenan. Cierto provicionnan den e ley nobo a obliga e donjonan dje hotel pa no keda mantene esaki como un oportunidad publico. E hotel ta carga e nomber di Robert Lee, e heroe dje guerra civil mericano.

QUENDE LO TA
REINA DI DEPORTE DI ARUBA 1964?


Srta.Nora Maria Angela
Aruba Boxing Club


Srta.Millicent Susana Maxwell
Esso Service Center Sport Club


Srta.Edith Catalina Martinus
Aruba Juniors


Srta.Yolanda Maldonado
Aruba Basketball Bond


Srta.Myrna Juanita Schwengle
Douane Sportvereniging(Softball)


Srta.Carmen Adela Wernet
Aruba Athletiek en Wielrenners

TRES PREMIO
Fl. 25.-
Fl. 20.- Fl. 10.-

Unicamente abonadonan di Arubaanse Courant por participa den e concurso aki.

ESNAN CU AINDA NO TA ABONADO, Y TOCH TA DESEA DI PARTICIPA, POR LAGA INSCRIBI NAN NOMBER, SEA JAMA PA TELEFON 2116 OF 1116 OF SERCA NOS COBRADORNAN.


Srta.Filomena Dijkhoff
Aruba Softball Bond

Laganos sa 'tan pronto cu ta posibel
Kende e anja aki ta Reina di Deporte pa Aruba

Skirbi nomber di bo candidata favorita, huntu cu bo nomber y adres ariba un papel, y entrege' le na nos oficina den Nassaustraat 85, Oranjestad.

TUR CONTESTANAN MESTER TA DEN PODER PROMER CU DIA 11 JULI 1964.

SI TIN MAS CU UN BON SOLUCION, SUERTE LO DICIDI.


Srta.Elena Rosaura v/d Linden
Volley Stars

BIRA ABONADO DI ARUBAANSE COURANT awor

HOPI MAS CONCURSO CU PREMIONAN BUNITA TA SIGUI ! ! !


Srta.Olga Marcelina De Kort
Amateur Baseball Bond Aruba


Srta.Frida Acacia Wiersma
Aruba Volleyball Association


Srta.Carmen Maria Margarita Tromp
Aruba Lawn Tennis Bond


Srta.Ivonne Robles De Medina
Aruba Judo Bond


Srta.Clarice Brenda Dabreu
Casa Haime Softball Team


Srta.Leoncita Albertz
Conny Francis Teeners

Si, mi ta tuma nota...

Dia 22 DI AGOSTO ta e fecha di cerramento di e grandioso concurso di

REY DE COPAS!

Si, esey mi sa, tur loke mester haci ta:

Simplemente duna un nomber bunita no e 4 popchinan den Show-window di oficina di Rey de Copas y gana placa

MEMO



REGLANAN PA PARTICIPA DEN E CONCURSO

1) Entrega 1 botter bashi di Rey de Copas di 1/2 gallon of 2 botter bashi di Ron Rey de Copas di 3/4 liter of 4 botter bashi di Ron Rey de Copas di 24/2 of 8 botter bashi di Ron Rey de Copas di 48/4 na Aruba Distilling Co., Wilhelminastraat No. 47 y bo ta hanja un formulario pa yena bo nomber y direccion y e nombernan pa e cuater rumannan.

2) Entregá e formulario aki yená na oficina di Aruba Distilling Co., Wilhelminastr. No. 47 y percura pa bo recibo, cu ta pega na e mes formulario, ricibi su stempel di entrega.

3) Warda dia 22 di agosto 1964 y cobra bo placa si e nombernan cu bo a duna ta e nombernan favorecé.

4) E mes persona por yena cuantu formulario cu e ta desea, contal cu e entregá pa cada formulario e cantidad di botter bashi requerido.

5) Si tin mas cu un beneficiado, e premio ta ser parti den esnan cu tin e nombernan escogí.

6) Exigi pa bo recibo tin un stempel di Aruba Distilling Co.

SEMPER E FAVORITO

RON REY DE COPAS

EL REY DEL TRAGO

NOTA:
Directiva di Aruba Distilling Co. ta e unico entidad responsable pa scogemento di e nombernan. E nombernan aki lo no ser scoge pa suerte y si e nomber aki ta igual na cualkier nomber cu surgi pa algun acontecimiento, esaki ta debido na pura casualidad.

REY DE COPAS

ARUBA DISTILLING CO. **Wilhelminastr. 47** **Tel. 1266**

Kruschev ta presenta na radio y television

Moscu, -- UPI -- Prome ministro Nikita Kruschev di Union Sovietica, quende a caba di bolbe di un biaje di tres siman door di Escandinavia, awe lo papia dilanti radio y televishon pa informa pueblo ruso riba su biaje y su conbersacionnan priva riba "unidad den mundu comunista."

Kruschev lo pronuncia un discurso na televishon pa describi su tres simannan na Dinamarca, Suecia y Noruega. E biaje a termina ayera ora qu ela regresa Moscu.

Den contraste cu e yegada di Kruschev qu a ser duna na publicidad e prome ministro rumano, Ion Gheorghe Maurer, a yega Moscu den secreto.

Maurer a yega e ciudad aki di ripiente, y e agencia di noticia Tass a anuncia qu Maurer a bini Moscu den un bishita "amistoso." Maurer a yega Moscu mei mei di rumornan di qu e rusonan ta tratando na tene un reunion comunista cumbre na Polonia. Esaki probablemente lo tuma lugar na cabamentu di e luna aki, cu e fin pa papia riba e disputa chino-sovietico y e rumornan di inquietud entre e aliadonan di Moscu den Europa Oriental.

Nan ta spera qu Kruschev lo entrevista su mes cu Maurer. Rumania di su parti, den e ultimo lunanan aki, a mustra qu e no ta gusta e esfera di influencia di Kremlin. Pa tal motibu e pais aki a tuma un posicion casi neutral den e disputa ideologica chino-sovietico y di otro banda ela hasi algun movimiento pa fortifica comercio cu Oeste.

"Bon vecinidad" esey ta e tema qu prensa sovietica a describi e biaje di Kruschev door di Escandinavia.

ELECCION PRESIDENCIAL NA MEXICO

Mexico, -- UPI -- E datonan qu a ser duna di conoce te ne momentonan aki respecto e resultado di e eleccionnan presidencial qu a tuma lugar diadomingo ultimo ta señala qu e candidato di e partido revolucionario institucional, Gustavo Diaz Ordaz, tin un ventaha considerabel riba su oponente, Jose Gonzalez Torres. E informacionnan qu a ser haña te awor aki ta masha poco, y den e votamentu den distrito nan a bisa qu Diaz a logra mas o menos 30.000 votos, contra di mas o menos 9.000 di Gonzalez Torres.

Loke ta toca ne mesanan electoral den interior di e pais, tur e datonan ta duna Ordaz un victoria aplastante. E comision federal electoral qu ta encarga cu e votamentu ta spera na haña datonan final banda di dia 12 di juli, riba cual dia e juntanan di eleccion ta caba di conta e votonan di henter e republica.

E otro lugarnan di Estado de Guerrero na unda e terremoto a ser sinti cu gran intensidad, pero na unda nan no a registra dañonan material, segun e noticianan qu nan a ricibi anto, ta Ajuchitlan, Pinzon, Pilcalla, Ixcatepeo, Coagayutla, Zihuantanejo, San Jeronimo, y Acapetlahuya.

E dañonan den e ultimo poblacionnan aki ta consisti den caimentu aden di casnan, parrokianan, y durante un di e desgracianan aki, na Tialchapa, e palacio municipal a cai aden, ademas di qu e mayor parti di e construccionnan, of sea esnan qu a keda para a sufri dañonan di consideracion.

Gobernador Doctor Reymundo Abarca Alarcon, a sali awe mainta pe zona di desastre, acompaña pe director di obranan publica di Mejico, Francisco Valdes Medrano, pa tuma nota di e sitûacion y a manda gruponan di rescate pe zonanan mas afecta.

Tur e poblacionnan qu a wordu afecta pe temblor ta situa banda di otro y casi riba e frontera di Estado de Guerrero cu Michoacan.

Suecia ta cambia systema belasting

STOCKHOLM, 8 juli.- Un comision especial di estudio algun tempu pasa a haci un proposicion na gobierno Sueco pa un cambio multiple den e sistema Sueco di belasting.

Den e proposicion aqui, cu ta basa riba e idea fundamental pa mantene e entrada for di belasting igual pa estado, nan ta duna preferencia na un cambio continuo di belasting directo pa belasting indirecto.

E reformanan di belasting cu a worde propone, cu lo mester worde introduci sucesivamente den e periodo 1966-1970, lo mengua e presion total di belasting riba famianan cu yui, mientras cu solteronan y esnan sin yui lo mester paga mas cu ta e caso den e actual sistema di belasting.

Almirante Rickets a fallece na N.Y.

WASHINGTON, 8 juli.- E vice chef di operacionnan di marina mericano y cooperador na e flota nuclear cu tripulacion mixto, a muri na New York di un atake di curazon. E almirante tabatin 58 anja.

Almirante Ricketts tabata aviador di marina. E tabata comandante di e forsanan amfibio mericano den oceano Pacifico durante segunda guerra mundial. El a participa na e invasionnan di Tarawa Eniwetok, Saipan, Tinian, Iwojima y Okinawa y na e ocupacion di Japon.

Anja pasa almirante Ricketts a bishita diferente capital Europeo pa papia cu e gobiernonan pa nan acepta e proposicion pa crea un flota Polaris.

Gobierno nobo na Jordania

Amman 8 Juli. - Behjar Talhoeni, hefe di e gabinete di e rey di Jordania, quende a worde encarga pa Rey Hoessein cu formacion di un gobierno noho, entre tantu a forma un gobierno nobo.

Bahjat Talhoeni ta ademas di premier, minister di husticia.

Hefe di e gabinete ta awor Hoessein Inn Nasser, e hefe di e gobierno anterior, cu a retira.

Di fuente autorisa a worde informa cu e cambio den e gobierno ta relaciona cu estado di salud di Hoessein Inn Nasser, quende den ultimo lunanan a haci dos operacion y tabata hopi tempu na Inglaterra pa recuperacion.

Rusia ta contra Moise Tsjombe

MOSCU, 8 juli.- Den circulonan diplomatico na Moscu a worde informa cu e declaracion — di Rusia cu a worde entrega na Oe Thant, ta bisa cu Rusia no ta dispuesto pa acepta Tsjombe como hefe di gobierno atrohe na Kongo, tampoco si e tuma ex Loemoembistanan den su gabinete. Union Sovietica ta anima anti-imperialistanan, muy en especial e paisnan Africano- Asiatico, pa nan bai di acuerdo cu e punto di bista Ruso.

E proposicion di Rusia na Hapon

TOKIO, 8 juli.- Gobierno Hapones ta sumamente asombra di e proposicion Rusa cu el a hanja tocante formacion di un ehercito permanente di Nacionnan Uni, pa haci e trabao di e organisacion mundial mas eficaz.

Na e ministerio di exterior nan ta puntra nan mes paquico Moscu a dirigi su mes prome na Hapon y parce no a manda un nota tocante e asuntu aqui pa Washington, Paris of Londen y paquico el a haci e proposicion aqui sin spera riba e proxima sesion di e asamblea general di Nacionnan Uni.

Den circulonan Hapones nan ta opina cu Union Sovietica quier mira e asuntu soluciona prome cu Peking worde admiti eventualmente na Nacionnan Uni.

Inglaterra no a ricibi un proposicion di Inglaterra pa formacion di un ehercito permanente di Nacionnan Uni. Asina e portavoz di e ministerio ingles di exterior a participa. Tan leeuw cu e tabata sa ningun di e aliadonan di Inglaterra a hanja un tal proposicion.

Lodge consehero di Scranton

HARRISBURG, 8 juli.- Henry Cabot Lodge, e ex embajador mericano na Vietnam del Sur, a bira consehero personal di e gobernador republicano di Pennsylvanie, William Scranton, quende ta luchando pa puesto di candidatura presidencial di Merca di partido republicano, contra e senador derechista, Barry Goldwater

Scranton a participa esaqui na un mitin cu prensa. E siman aqui un comision di cien miembro ta reuni na San Francisco, cu mester formula un politica pa e convencion di partido riba cual dentro di un siman e candidato republicano worde indica.

Segun mayoria di e expertonan ya Scranton no tin ningun clase di oportunidad mas.

Mas bien nan lo por trata na e conferencia di e siman aqui pa Goldwater tuma un actitud mas liberal.

E asuntu mas importante lo ta esun di derechonan civil. Manera ta conoci Goldwater a vota contra ora cu senado cu un mayoria aplastante tahata na fabor di ley pa derechonan civil.

Atake di Vietcong

SAIGON, 8 juli.- Un ataque di mas o menos seis cien guerillero di Vietcong riba un campo di comando di Sur Vietnam na Nam Dong, seis cien kilometer Noord di Saigon, a causa bida di 58 miembro di ocupacion di e campo, entre cual dos mericano y un Australiano. Segun circulonan militar na Saigon por lo menos tres mericano a worde herida.

Di parti di e rebeldenan, cu tabatin apoyo di mortier y scopetnan automatico pisa, tabatin por lo menos 49 morto.

Pero Vietcong no a logra di quibra e barricada di prikkeldraad cu tin rondo di e campo. Finalmente nan mester a retira. E mericanonan cu a muri y e Australiano tabata na Vietnam del Sur como consehero.

Festival di cine na Berlin

BERLIN, 8 juli. - Inoficialmente a worde participa cu e pelicula "Soezoez Yaz", di Ismail Metin a worde corona cu e gran premio di e festival di cine na Berlin.

E premio pa e mehor artista femenina a bai pa Sasjiko Hidari di Polonia den "Nippon Konsjoeki di Sjoemi Imaroera.

E mericano Rod Steiger a hanja e premio pa e mihor actor pa su actuacion den "The Pawnbroker" di Sydnet Lumet.

E premio pa e mihor regia a bai pa e indio Satyaji Ray pa e pelicula "Mahanagar".

Incidente fronterizo entre Israel en Siria

TEL AVIV, 8 juli.- Artilleria di Siria a tira dos ora riba pueblonan di Israel den e territorio Hoeleh. Asina un portavoz militar di Israel a participa.

Segun e portavoz e Siriaconan a tira entre otro cu cajonnan monta riba tankinan di guerra. E Israelitonan a contesta e fuego. Un militar di Israel a sufri heridanan leve. Despues di intermediacion di observadornan di Nacionnan Uni e tiramento a para.

Un portavoz militar di Siria a participa, cu den un lucha fronterizo tres vehiculo blinda di Israel a worde destrui, asina Radio Damasco ta anuncia.

Segun e radio emisora postnan Israelista di frontera y vehiculonan blinda di Israel a tira riba postnan di Siria. E Siriaconan a contesta e fuego y a destrui e vehiculonan. Siria a entrega un queho serca e comision di armisticio.

AGENDA

ARUBAANSE COURANT

diariamente cu excepcion di diadomingo
subscripcion f. 3.25 pa luna
edicion los 20 ct.
edita pa:
N.V. ARUBAANSE DRUKKERIJ - en UITGEVERS - en PUBLICITEITS MIJ.

imprimi na:
N.V. DRUKKERIJ "DE STAD"

Telefoon 1116 Directiva y redaccion, 2116 Anuncio y subscripcion.
Directeur hoofdredacteur:
D. Wolff.

POR CUMPRA ARUBAANSE COURANT NA E SIGUENTE LUGARNAN:

NA ORANJESTAD:
BOEKHANDEL MARISKA.
PIET SODA FOUNTAIN.
REFRESQUERIA INGRID.

NA SAN NICOLAS
NICOLAAS STORE.
UNION STORE.

BOTICANAN DI WARDA

Oranjestad Botica Del Pueblo Tel. 1253-2154.
San Nicolas Botica San Lucas Tel. 5119

CINE

De Veer: 8.30 p.m. "Follow The Boys" 14 j
Rialto: 8.00 p.m. "Romance en Puerto Rico" 18 j
Principal: 8.00 p.m. "Papal sDelicate Condition" all
Aurora: 7.30 p.m. "Girls, Girls, Girls" all
savaneta: 8.00 p.m. "Escape from East Berlin" all

TELEARUBA

6.00 Public Service
6.30 Dutch Film
6.45 Papiamento newscast Live & Filmnews
7.30 Phil Silvers
7.45 This Man Dawson
8.15 Concentracion
8.45 English newscast Live & Filmnews
9.00 Wire Service
10.00 Wrestling

RADIO KELKBOOM

7.00 Opening
7.02 Bon dia cu alegria (Instrumental)
7.30 Noticia Internacional (Amstel)
7.45 Musica Matutino
8.00 Seleccion Musical cu disconan Latino Americano.
8.30 Cumpleanjos Feliz
9.00 Noticia Social
9.15 Musica Varia
9.30 Melodias Instrumental
10.00 Noticia Internacional
10.05 Ritmos Latinos
10.30 Programa di H. Habibe Jr
11.00 N oticia Internacional
11.05 Musica Norte-Americana
11.15 Musica Antillana
11.30 Musica Varia
12.15 Noticia Internacional (Schlitz)
12.30 Musica Norte-Americana
12.45 Noticia Lokaal (Viana)
01.00 Musica Varia
01.30 Ripiticion Boekbespreking P. Heuvel
01.45 Boleros
02.00 Novela (Ripiticion)
02.30 Peticiones
03.15 Ritmos di Caribe
03.45 La Macorisane & Internacional Supermarket
04.00 Musica cu sabor Azteca
04.30 Noticia Lokaal (Heineken)
04.45 Cocktail Musical
05.00 Danzones Cubanos
05.15 Musica Varia
06.00 Noticia Deportivo (Gillette)
06.15 Musica Varia
06.30 R.V.D. (Regering Voorlichtings Dienst)
06.45 Groeten uit Nederland
07.00 Noticia Internacional na Papiamento
07.15 Musica Europeo
07.45 Musica Norte Americana (Instrumental)
08.15 Novela (Colgate)
08.45 Musica Varia
09.15 Hit Internacional
09.45 Variacion Musical
10.00 Sluiting

RADIO VICTORIA

6.00 Peticiones
6.15 E Bijbel Habri
6.30 Ultimas Noticias
6.45 Ecos Del Cielo
7.15 Bo Musica Favorito
7.45 Delicados Pastos
8.00 La Hora Nazarena
8.15 Joyas Del Hogar
8.30 Ultimas Noticias
8.45 Musica Di Banda
9.00 Noticias Español
9.15 Melodias Del Alma
9.30 Morning Melodies
10.00 World News
10.10 The Bible For You
10.15 Through The Bible
10.45 Sacred Songs
11.00 Chapel Of The Air
11.15 Novela Cristiana
11.30 Melodias Di Merdia P.M.
12.00 Ultimas Noticias
12.15 Musica Sagrada
12.24 Thought For The Day
12.30 World News
12.45 Quiet Time
1.00 Radio Concert Hall
2.00 Reading Room
2.15 Songs of Zion
2.30 Quiet Hour
2.45 Radio Revival
3.15 World Nes Headlines
3.20 Ensuenos Musicales
3.45 Musica Di Banda
4.00 Bo Pregunta Contesta
4.15 Ultimas Noticias
4.30 E Ora Adventurosa
4.45 Noticias Español
5.00 Cafe con Musica
5.15 Palabranan di Bida
5.30 Light And Life Hour
6.00 World News
6.15 Miracles
6.40 Musical Interlude
6.45 Listening Post
7.00 Children's Gospel Hour
7.15 Off The Record
7.30 Back To The Bible
8.00 Musical Gems
8.30 Nederlands Nieuws
8.45 Christus Tot De Volkeren Der Aarde Gebracht
9.00 Klassieke Muziek
10.00 Sign Off

RADIO CARACAS TELEVISION

9.00 T.V. Educativa
10.30 Cosas de mujeres
11.15 El hogar y la moda
11.45 Novela
12.00 Noticias
12.05 Show de Renny
13.45 Se necesita una [illegible]
13.35 Cortos
14.00 Yo se lo vendo
14.30 Documental
[illegible].00 Estudio de Hector Monteverde
15.30 Perfecta [illegible] de casa
16.00 Mejias y sus muchachos
17.00 El padre soltero
17.30 Circo de frontera
18.30 Club musical
19.00 Ruta 66
20.00 Bonanza
21.00 El Observador Creole
21.15 Arresto y juicio
22.45 Alfred Hitchcock
23.15 Noticias Panam

CUMPLEANJOS

Dia 6 di juli a cumpli 52 anja Señora Petra Wolff, felicitacion ta bini di su esposo Johan, 9 juinan, 3 joe di crianza Glenda, Sita, Juan, y de mas famia.

Postsluitingen

Argentina 15.30 - Bolivia 15.30; Bonaire 16.00 - Brazilie 15.30; Br. Guiana 15.30 - Canada 8.00; Chile 15.30 - Costa Rica 15.30; Cuba 15.30 - Curacao (8.00) - El Salvador 15.30 - Guatemala 15.30; Honduras 15.30 - Mexico 15,30; New York 8.00 - Nicaragua 15.30; Panama 15.30 - Paraguay 15.30; Suriname 15.30 - Trninidad (5) 15.30 - Uruguay 15.30 - Venezuela 15.30.



"DESTINO FAVORABLE"
NOVELA

No. 11.

Algun dia lo jega asinaleeuw, y lo bo haya trankilidad. Y e ora ey, bo mester sa, cu bo por bin sercami, Jetta, cu mi amor lo yudabo pa vence sombra di pasado." Jetta a sinti cu cada palabra lo penetra profundamente den su curason. Di repente el a realisa, cu e lo no perde e homber aki hamas, y cu sin su amor e no por biba mas. Apasionadamente el a corre brazle, el a primi su curpa contra dje, y a cuminsa jora di dolor y felicidad.

"Mi ta stimabo, Wolfgang, y si un dia bo mester despreciami, lo ta pa mi, mescos cu un castigo di morto. Dunami tempo so kizas cualkier dia lo mi tin e curashi pa contabo tur cos." E homber por a tende con Jetta ta papia den su orea, y e por a sinti e lipnan tembloroso riba su garganta, y un sentimiento indecible pa e muhe aki a podera den su curazon. "Jetta, chikito, mi ta stimabo, y si bo bandonami, pa mi lo no tin solo mas." Wolfgang su lipnan fini a caricia Jetta su cara y a sunchi su wowonan cu cuidao, y despues su boca. Cu e sunchi aki Jetta a lubida tur su tristeza. Un sentimiento indecible di felicidad y trankilidad a podera di dje.

xxx

Piet Allen ta para den e cura grandi y ta preocupa con wild su jiu muhé ta junga cu e cachonan, sin tin un tiki miedo pa e animal fuerte. El a hala rosea pisá y despues el a dirigi su mes na su jiu homber. Su jiu Jimmy ta un mucha homber cu bon typo cu cabey blond y wowonan colo blauw. Un trek dicidido rond di su boca ta mustra cu e por ta duro y incomplaciente. Solamente si su wowo mira e figura di su ruman muhé, e ora numa nan tin un expresion suave y yen di ternura. Jimmy Allen tabata stima su ruman muhé casi pasionalmente, y Mary tambe tabata masha pegá na su ruman homber. Mary a bira un bunita mucha muhé, cu cabey pretu y wowonan scur. E tabata semper alegre y yen di bida. Hopi biaha su mayornan ta preocupa pa esey. Ta un hende so tin, cu por domina Mary y esey ta Jimmy. Solamente un mirada, un palabra di dje ta sufficiente pa Mary tende di dje. E mayornan ta mira otro significativo, pero nan no ta papia nada. Jimmy tabata chikito ainda, pa recorda cu su ruman muhe a worde haya riba caya den un macuto. Y semper nan a lagué kere cu esey ta su ruman muhé. Ya su tata a trata pa tahé caba, pa hunga wild cu e cachonan, cu no tin mucho tempo serca nan. Pero e mucha no ta worry y ta hari ora cu su tata bisé. "Jimmy waak si bo por kite for di e bestianan." Si e bestianan bira furioso, nan ta capas di ataké. Jimmy a tira su cabes den su garganta. E no a contesta, pero el a cana sin miedo bay serca e animalnan, mientras nan a cuminsa grunja, pasobra nan no conoce bon manera nan conoce Mary. Spanta e mucha a drey miré. "Keda para, Jimmy", el a bisa spanta. "Nan no conocebo!" Pero Jimmy a sigui cana trankil, solamente su cara a bira mas serio. "Serra e bestianan awor aki mes Mary, sino mi mes ta hacié" el a bisa rabia. Spanta e mucha muhé a bay para meimei di Jimmy y e bestianan, tratando pa calma e animalnan. "Jimmy por fabor, bay bek. Mi ta serra nan mi ta sigurabo esey, lo mi hacie". E miedo cu Mary ta sinti, ta haci su wowonan bira mas scur. Pero Jimmy no a moef, el a keda para, mientras el a bisa : "Mi ta keda warda, te ora bo serra nan, Mary", el a bisa decidido. E mucha muhé conoce e manera ey y e tabata sa cu cualkier contrariedad lo tabata envano. E ta mustra un poco terco, pero e no ta durf bisa algo. El a coy e dos cachonan y a hiba nan serra. E ta mustra asina chikito entre e dos bestianan grandi. Poco poco Jimmy a bira bek serca su tata, cu a keda mire sorpresa. "Asina, e mucha ey si ta brutal. Ami mester rogué, y abo ta bisa solamente un palabra y mesora e ta tende di bo." Jimmy ta hari keto. E tabata sintié orgulloso cu e ta impresioná su ruman muhé asina tanto. Y ta pesey cu te ainda e no a namora ningun otro mucha muhé, pa motibo cu nan dos ta sali asina bon cu otro. Mary ta cana den e cura y el a jega serca su tata, el a braze, mientras el a drey mira su ruman homber cu bofon. "Aha, pakiko bo no ta bisa, loke tin riba bo lenga?" Rabia Mary a bisa su tata: "Pappi, Jimmy ta terribel. Pakiko bo no ta bisé, cu e mester stop di tratami manera un mucha chikito. Ya mi tin casi dies ocho anja, y mi no ta un baby mas." E tata a hiza su schoudernan y a drey mira su jiu homber cu smaak. "Pakiko bo mes no ta bisé, dushi? Nunca bo tabata tin miedo di dje." Rabia Mary a laga su tata los, el a corre bay serca su ruman homber, dalé un kinipi den su braza, y a saca careda bay. Asombra e dosnan a keda miré, y despues nan a hari cordial. Nan dos a bay den e kamber di mama kende hopi anja caba ta malo, y ta sinta den su leunstoel. "Haha, porfin boso tin algun minuut di tempo pa mi?" el a bisa e dos hombernan, y su wowonan, cu ainda tin e brillo di semper, ta keda miranan. Jimmy a corre jega serca dje y a duné un sunchi riba su frenta. "Con ta bay mama?" el a puntra tierno. "Danki, mi jiu. Ta con lo ta cu un pober muhe cu no ta sirbi pa nada mas?" Maske e palabranan aki amargo, toch nan a zona optimismo, y nan a demostra cu e no kier meen di e tanto ey. Pero Jimmy no kier tende asina maske ta den chanza. E ta stima e muhé aki, cu a bira pé un segunda mama, manera cu e ta su mes jiu. Nunca el a sinti cu su mama berdadero a muri y cu e senjora aki ta ocupa su lugar. Despues cu Piet tambe a saluda su senjora cu ternura, nan a cay sinta. Tabata un conferencia keto. Y semper Jane tambe ta inclui den tur loke cu pasa ey den.

E ta sigui....



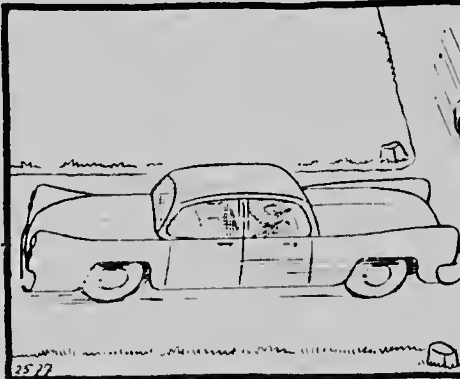


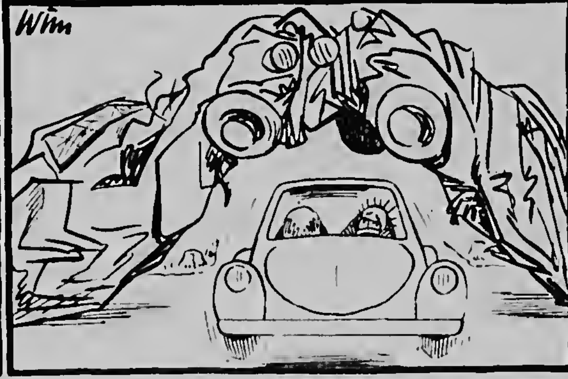




























Horoscopo personal

ARIES-21 di maart-20 di april- No laganan gañabo cu palabranan falsu.
E asunto no ta sina importante, di manera cu bo no mester cai den trampa.

TAURO-21 di april-21 di mei Dedica un poco tempu pa bo descansa parti atardi. Quizas lo bo tin mester di mas energia den bo cas.

GEMINIS-22 di mei-21 di juni- Quizas nan ta requeri bo servicionan den dos direccion na e mesun momento. Pa bo evita di pone cualquier hende sufri, splica bo decision cuidadosamente na ambos banda.

CANCER-22 di juni 23 di juli- Hiba bo plan dilanti un persona di autoridad y bon criterio cu por dunabo e aprobacion di bo bon decision.

LEO-24 di juli-23 di augustus- Si bo ta pensa di biaha percura pa bo sali tempran y corda bai cu bo famia. Diverti bo mes bon.

VIRGO-24 di augustus-23 di september- Loke bo pone aden no ta neceseriamente loke bo ta bai saca. Si bo ta especulando mira pa bo decision ta basa riba conocimentu y no den presentimentunan.

LIBRA-24 di september-23 di october- Dedica bo mes na bo negoshinan sin perde un minuut di bo tempu. Mientras mas tempran bo termina bo transaccionnan mas tempran lo bo mira e resultadonan.

ESCORPION-24 di october-22 di november- Ainda ora bo ta acustumbra di duna ordennan, percura di no dunanan e dia aki. Scucha bon y sigi e ordennan.

SAGITARIO 23 di november-22 di december- Esaki ta un bon dia pa asuntonan financiero.
Tuma tur e precaucionnan posibel.

CAPRICORNIO 23 di december-20 di januari- Esaki ta un dia den cual bo mester ta franco pero no brutu pa no pone ningun hende sufri.

ACUARIO-21 di januari-19 di februari- Acuario por hasi su mes famoso e dia aki. Prepara pa bo papia ora turno ta toca na bo.

PISCIS-20 di februari - 20 di maart- Pidi loke bo ta desea cu tacto. Quizas lo bo no obtene esaki inmediatamente, pero si eventualmente.

THORNTON A GANA COTTON

New York, -- UPI -- Wayne Thornton di California ayera nochi a vence Eddie Cotton, maximo aspirante pa e titulo mundial di peso mediano pa decision dividi den un pelea di dies round cu a worde efectua den Madison Square Garden.
Thornton ta figura na e quinto puesto di e clasificacion mundial.